

CITIZEN®

FUNKUHREN

SUPER

SKYHAWK



Калибр U600, модель JY0020-64E

Функции:

- Функциональный кварцевый механизм с приводом Eco-Drive
- 180 дней резервного хода при отсутствии освещения
- Цельнометаллический корпус, браслет из высококоротной стали
- Сапфировое стекло
- Калькулятор расчета параметров полета
- 3 зоны приема радиосигнала (Германия, США, Япония)
- Мировое время в 43 городах
- Вечный календарь
- Два циферблата для часовых поясов
- Секундомер обратного отсчета (99 минут)
- Функция остановки (1/100 сек – 24 часа)
- 2 будильника
- Водозащита 20 бар

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСОВ U600 (краткое изложение)

Перед эксплуатацией часов

- Проверьте ход секундной стрелки в соответствии с секундным интервалом.
- В случае несоответствия часы необходимо зарядить.
Время зарядки: около 2 часов до хода секундной стрелки, 60 минут для полной зарядки при дневном свете.
Прочая информация о зарядке содержится в таблице руководства по эксплуатации.

Проверка состояния радиосигнала

- Установите головку часов в положение 1.
 - Поверните головку, чтобы установить часы в режим «TME».
 - Установите головку в исходное положение.
 - Для выбора зоны радиосигнала нажмите кнопку A – секундная стрелка перейдет в положение H, M или L. Если секундная стрелка переместилась в положение NO, то нужно сначала выбрать зону и сделать запрос радиосигнала.
- Смотрите раздел «Прием радиосигнала».

Проверка и настройка основных параметров

- Установите головку в положение 1.
 - Поверните головку, чтобы установить часы в режим «CHR».
 - Установите головку в положение 2.
- К основным настройкам относятся настройки секундной, минутной, часовой стрелок, 24-часового универсального координированного времени. Основные настройки считаются правильными, если указатели показывают следующие данные:
Указатель секунд, минут и часов показывает 12:00. 24-часовой указатель показывает 24:00. Указатель универсального координированного времени показывает 24:00. Указатель зарядки показывает «EUR».
- Если основные настройки верны, установите головку в исходное положение. Если введены неверные данные, выполните основные настройки:
 - Установите головку в положение 2.
 - Нажмите кнопку B – на дисплее 2 появится «CHA». Это значит, что часы настроены в правильном режиме.
 - Поворачивая головку вправо или влево, установите указатель зарядки в положение EUR.
 - Нажмите кнопку B для переключения «CHA» на «UTC», «HR», «MIN».
 - Поворачивая головку вправо или влево, установите соответствующий указатель в исходное положение. При быстром вращении указатели перемещаются непрерывно.
 - Если при настройке режима «UTC» мешает минутный указатель «MIN», нажмите кнопку A. После этого минутный указатель передвинется на 3 минуты назад и не будет препятствовать точной настройке.
 - Если все указатели настроены правильно, нажмите кнопку B. На дисплее 2 появится «0». Настройка завершена.
 - Установите головку в положение 1 и выберите нужную функцию.
 - Установите головку в исходное положение.

Прием радиосигнала

Ручная настройка

- Установите головку в положение 1 и выберите, вращая головку, «CAL», «TME», «RX-S».
 - Нажмите и удерживайте кнопку A в течение 3 секунд. Появится значение указателя секунд «RX».
- Расположите часы так, чтобы положение 9:00 показывало в направлении Франкфурта. Указатель секунд переместится в положение H, M или L (от 1:00 до 3:00), что означает качество принимаемого сигнала: H – высокое, M – среднее, L – низкое. После настройки приема радиосигнала часы будут показывать точное время.
- Прием радиосигнала может длиться 2–15 минут.
В случае несоответствующих условий приема поиск сигнала прекратится через 60 секунд.

Автоматическая настройка

Часы автоматически обрабатывают поступающий радиосигнал через 2, 3 и 4 часа. Прием сигнала через 4 часа можно настроить вручную. Смотрите раздел «Настройка приема радиосигнала».

Запрос информации о качестве радиосигнала

В часах есть функции «TME», «CAL» или «RX-S».

- Нажмите кнопку A.

Указатель секундной стрелки переместится в положение H, M, L или NO и будет отображать качество принимаемого сигнала: H – высокое, M – среднее, L – низкое; NO – отсутствие сигнала. На дисплее 2 отображается, какое время выбрано – стандартное или летнее. Показания индикатора меняются с SMT-ON на SMT-OFF.

Индикатор зарядки показывает тип принимаемого сигнала: JPN, EUR или USA.

Переключение функций

В часах есть восемь функций: TME – время, CAL – календарь, TMR – таймер, CHR – остановка часов, WT-S – настройка мирового времени, AL 1 – будильник 1, AL 2 – будильник 2, RX-S – настройка приема радиосигнала.

- Установите головку в положение 1.

На дисплее 2 отобразится указание места пребывания для установки местного времени и индикатор M для переключения режимов.

- Вращая головку вперед или назад, можно переключать функции часов: TME – время, CAL – календарь, TMR – таймер, CHR – остановка часов, WT-S – настройка мирового времени, AL 1 – будильник 1, AL 2 – будильник 2, RX-S – настройка приема радиосигнала.

Настройка мирового времени

- Для переключения функций установите головку в положение 1. На дисплее 2 отобразятся индикаторы BER (местное время) и M (смена режима).

- Поворачивая головку, переключите часы в режим времени «TME» или режим календаря «CAL».

- Нажмите на кнопку A или B для выбора часового пояса (города).

- Для завершения процесса выбора установите головку в исходное положение.

Настройка мирового и местного времени

Например: если вы летите из Берлина в Нью-Йорк, то в качестве местного времени (аналоговые часы) выберете берлинское время, а в качестве мирового времени (цифровые часы) – нью-йоркское время.

- Для переключения функций установите головку в положение 1. На дисплее 2 отобразятся индикаторы BER (местное время) и M (смена режима).

- Поворачивая головку, переключите часы в режим времени «TME» или режим календаря «CAL».

- Одновременно нажмите кнопки A и B.

- Раздастся звуковой сигнал, и показатели цифровых часов сменятся показателями аналоговых, а показатели аналоговых часов – показателями цифровых. Теперь нью-йоркское время установлено как местное, а берлинское время – как мировое. При необходимости может быть изменена также дата.

- Установите головку в исходное положение – переключение режима времени завершено.

Настройка времени вручную (TME)

При отсутствии радиосигнала часы можно настроить вручную.

- Для переключения функций установите головку в положение 1. На дисплее 2 отобразятся индикаторы BER (местное время) и M (смена режима).

- Нажмите кнопки A и B и выберите город, время которого необходимо установить.

Перед настройкой местного времени переключите время в выбранном городе с мирового на местное.

- Одновременно нажмите кнопки A и B.

Раздастся звуковой сигнал, и показатели цифровых часов сменятся показателями аналоговых, а показатели аналоговых часов – показателями цифровых.

- Установите головку в положение 2.

Указатель секунд передвинется на 12:00, указатель города на дисплее 2 погаснет.

Указатель летнего времени будет находиться в положении ON или OFF.

- Нажмите на кнопку A, чтобы включить или выключить летнее время.

- Нажмите кнопку B, чтобы установить указатель секунд.

- Нажмите на кнопку A, чтобы сбросить указатель секунд на ноль.

- Нажмите на кнопку B для установки минут.

- Поворачивая головку влево или вправо, установите указатель минут.

При быстром вращении указатели перемещаются непрерывно.

- Нажмите кнопку B для установки указателя часов.

- Поворачивая головку влево или вправо, установите указатель часов.

- Нажмите кнопку B для настройки 12-часового или 24-часового режима.

- Нажмите кнопку B для выбора 12-часового или 24-часового режима.

- Установите головку в исходное положение. Настройка времени завершена.

При правильном выборе времени города (часового пояса) остальные часовые зоны устанавливаются автоматически.

Настройка календаря вручную (CAL)

При отсутствии радиосигнала календарь можно настроить вручную.

- Для переключения функций установите головку в положение 1. На дисплее 2 отобразятся индикаторы BER (местное время) и M (смена режима).

- Нажмите кнопку A или B и выберите город, для которого необходимо настроить календарь.

- Установите головку в положение 2.

Индикатор месяца замигает, индикаторы города и дня недели исчезнут.

- Поворачивая головку вправо или влево, выберите настройку месяца.

При быстром вращении указатели перемещаются непрерывно.

- Нажмите кнопку В для выбора дня, месяца и года.

- Поворачивая головку вправо или влево, настройте соответствующий указатель.

При быстром вращении указатели перемещаются непрерывно.

- Установите головку в исходное положение. Настройка даты завершена. При правильной настройке календаря (для определенного часового пояса) календарь других часовых поясов настраивается автоматически. Диапазон выбора года – от 2000 до 2099.

Настройка таймера (TMR)

Таймер можно установить на интервал времени от 1 до 99 минут. По истечении времени раздается звуковой сигнал длительностью 5 секунд.

- Для переключения функций установите головку в положение 1. На дисплее 2 отобразятся индикаторы ВЕР (местное время) и М (смена режима).

- Поверните головку для переключения часов в режим таймера «TMR».

- Установите головку в положение 2.

На дисплее 2 появится индикатор SET. На дисплее 1 появится индикатор минут.

- Поворачивая головку вправо или влево, настройте указатель минут.

При быстром вращении указатели перемещаются непрерывно.

- Установите головку в исходное положение. Настройка таймера завершена.

На дисплее 2 отобразится индикатор RES (перезагрузка).

Использование таймера (TME)

- Нажмите кнопку В для запуска или остановки таймера. Подтверждением включения или выключения таймера служит звуковой сигнал. На дисплее 2 отображается соответственно индикатор RUN или STP.

- Нажмите кнопку А – при включенном таймере пойдет обратный отсчет.

После этого появляются настройки таймера и происходит его повторный запуск.

- При остановленном таймере нажмите кнопку А. Отобразится установленное время таймера. На дисплее 2 отобразится индикатор RES.

- При истечении времени таймера на дисплее 2 отобразится индикатор END и раздается звуковой сигнал продолжительностью 5 секунд.

Начатое измерение продолжается и при смене функции.

Во время работы таймера радиосигнал отсутствует.

Использование хронографа (CHR)

Хронограф позволяет проводить замеры времени, максимум которых составляет 23 часа, 59 минут и 59,99 секунд.

- Установите головку в положение 1.

- Поворачивая головку, выберите режим хронографа «CHR».

- Установите головку в исходное положение.

- Нажмите кнопку В для запуска и остановки замера. Подтверждением запуска/остановки является звуковой сигнал.

- В ходе замера нажмите кнопку А. В течение 10 секунд на дисплее 1 будет отображаться результат замера.

На дисплее 2 появится индикатор SPL.

- При нажатии на кнопку А после остановки замера произойдет обнуление хронографа.

Начатый замер времени продолжается и при смене функции.

Во время работы хронографа радиосигнал отсутствует.

Настройка мирового времени (WT-S)

Летнее время можно включить/выключить для каждого города. Исключение составляет универсальное глобальное время UTC.

Если функция переключения на летнее время установлена при приеме радиосигнала в автоматическом режиме «AU», то переход на летнее время происходит без его настройки.

В функции мировых часов отображаются все города, универсальное координированное время, а также выбранный часовой пояс «НOM».

В других функциях не выбранные города не отображаются.

Переход на летнее/стандартное время. Выбор городов для отображения на дисплее

- Установите головку в положение 1.

- Поворачивая головку, выберите настройку мировых часов «WT-C».

- Установите головку в положение 2.

На дисплее 2 индикаторы отсутствуют. На дисплее 1 отображается выбранный город и состояние «ON» или «OFF» функции летнего времени «SMT».

- Для включения/выключения функции летнего времени нажмите кнопку А.

- Для выбора других городов, для которых нужно настроить летнее/стандартное время, поверните головку.

- Нажмите кнопку В для перехода к списку городов.
- Поворачивая головку, выберете город, который нужно отображать.
- Для добавления или удаления города нажмите кнопку А. На дисплее появятся индикаторы SET или OFF.
- Установите головку в исходное положение. Настройка завершена. При проведении настройки основных функций часов отображаются все города, а летнее время отключается.

Настройка часового пояса (НОМ)

Функция мирового времени НОМ позволяет выбирать разницу во времени по отношению к универсальному координированному времени UTC с интервалом в 15 минут. Прием радиосигнала отправителем, ближайшим по разнице во времени, производится автоматически.

- Установите головку в положение 1.
 - Поворачивая головку, выберите настройку мирового времени WT-S.
- На дисплее 2 индикатора отсутствуют. На дисплее 1 отображается выбранный город и летнее время SMT, ON или OFF.
- Поверните головку для переключения на мировое время НОМ.
- На дисплее 2 индикатора отсутствуют. На дисплее 1 отображаются НОМ и SMT, ON или OFF.
- Для включения/выключения летнего времени нажмите кнопку А.
 - Для настройки разницы во времени нажмите кнопку В.
 - Поворачивая головку, настройте разницу во времени по отношению к универсальному координированному времени с интервалом в 15 минут.
 - Установите головку в исходное положение. Настройка завершена.
- Прием радиосигнала отправителем, ближайшим по разнице во времени, производится автоматически. Если разница во времени не настроена, функция «НОМ» не отображается.

Настройка будильника (AL-1; AL-2)

- Установите головку в положение 1.
 - Поворачивая головку, выберете режим «AL-1» или «AL-2».
 - Установите головку в положение 2.
- На дисплее отобразятся индикатор города и установленное время будильника. Индикаторы ON или OFF мигают.
- Для включения/выключения будильника нажмите кнопку А.
 - Для выбора города нажмите кнопку В.
 - Поворачивая головку, выберете необходимый город.
 - Нажмите кнопку В для установки часов.
 - Поворачивая головку, установите час.
 - Нажмите кнопку В для установки минут.
 - Поворачивая головку, установите минуты.
 - При повороте головки вправо время будильника изменяется вперед, при повороте головки влево время будильника изменяется назад. Обращайте внимание на индикатор «24 часа».
 - Установите головку в исходное положение. Установка будильника завершена.

Настройка приема (RX-S)

Летнее/стандартное время

Выберите автоматическую настройку летнего/стандартного времени через радиосигнал.

AU (автоматически): время настроено верно, если отображается информация о летнем/стандартном времени. Если страна не переходит на летнее время, возможны отклонения. При выборе автоматического режима «AU» появляются индикаторы ON или OFF.

Периодичность проверки радиосигнала MA (вручную) через каждые 4 часа можно изменить по своему усмотрению.

OFF (Выкл.) Радиосигнал отключен.

Прием радиосигнала AUT (автоматически) проводится автоматически через 2, 3, 4 часа.

- Установите головку в положение 1.
 - Поворачивая головку, выберете режим «RX-S».
 - Установите головку в положение 2.
- Замигают индикаторы AU или MA – часы находятся в состоянии настройки.
- При каждом нажатии кнопки В вы переключаете часы из функции настройки летнего/стандартного времени на функцию настройки радиосигнала.
 - Нажмите кнопку А для выбора режима «MAN». Замерцает индикатор времени приема.
 - При повороте головки вправо время приема изменяется вперед; при повороте головки влево время приема изменяется назад. Изменению поддается только интервал в 4 часа.
 - При каждом последующем нажатии на кнопку А часы переключаются с режима «MAN» на режимы «AUT» и «OFF».
 - Установите головку в исходное положение.

Светодиодная подсветка

- При исходном положении головки нажмите кнопку В. Индикаторы на дисплеях 1 + 2 будут подсвечиваться в течение 3 секунд.

При включении таймера, остановке часов и во время приема радиосигнала подсветка не работает.

Функция энергосбережения

- Если часы находятся в темноте более 30 минут, отключается подсветка индикаторов на дисплее. Индикаторы часов и минут продолжают отображаться.

- Часы продолжают принимать сигнал часов через 3 и 4 часа.

- Если часы находятся в темноте более 7 дней, то индикаторы часов и минут перестают отображаться через 24 часа.

- Часы продолжают принимать сигнал часов через 3 и 4 часа.

- Будильник выключен.

Как только на часы попадает свет, возобновляется отображение индикаторов времени и других указателей на дисплее.

Предупреждение

- Секундная стрелка работает с интервалом в 2 секунды:

Необходимо зарядить второй аккумулятор. Для часов нужен свет.

- Секундная стрелка дошла до 12:00 и остановилась, часы также остановились:

Секундная стрелка возобновит свой ход, если подзарядить часы.

Время зарядки

Если ход часов задерживается на 1 секунду:

Освещение внутри помещения 500 люкс = 30 часов

Люминесцентная лампа 30 ватт, расстояние 20 см = 14 часов

Дневное освещение = 2 часа

Если вы носите часы или на них попадает освещение, то данной энергии вполне достаточно. При полной зарядке часы могут работать в полной темноте 12 месяцев.

Прочие указания содержатся в руководстве по эксплуатации.